



ZUMTOBEL

# LIGHTLIFE

INSTALLATION

**2020**

FRÜHLING/SOMMER

**THEMA**

LICHTTRENDS IN  
BÜRO UND SCHULE

DAS INFOMAGAZIN FÜR SCHWEIZER ELEKTROINSTALLATEURE

# EDITORIAL

WIEDER BELEBT UND WEITER GELEBT



Im Herbst 2019 haben wir die Idee des Lightlife Installation für den Schweizer Elektriker wieder belebt und sehr positives Echo erhalten. Herzlichen Dank für die vielen konstruktiven Reaktionen! Für Zumtobel ist der Elektriker ein wichtiger Partner für die Realisierung innovativer Lichtkonzepte. Darum sind wir bestrebt, Wissen und Erfahrungen zu teilen und gemeinsam die Lichtkompetenz des Elektrikers zu entwickeln. Dieses Magazin und weiterführende, oftmals digitale Informationen, das Zumtobel Bestellportal, attraktive Aktionen und Nettopreislisten – dies sind nur einige Beispiele die zeigen, wie wichtig uns diese gute Zusammenarbeit ist.

Wir freuen uns, Ihnen heute die neue Ausgabe des Lightlife Installation überreichen zu können. Unter anderem erfahren Sie mehr zu aktuellen Trends und Förderprogrammen, zu besserem Licht für Büro und Schule. Mit dabei sind auch neue, für Sie interessante Produkte unserer Marken Zumtobel, Thorn, accd und unserem Partner Panzeri. Wir wünschen Ihnen viel Spass bei der Lektüre!

A handwritten signature in blue ink, reading 'D. Cathomen'.

Ihr Daniel Cathomen,  
Marketingleiter Zumtobel Licht AG, Schweiz

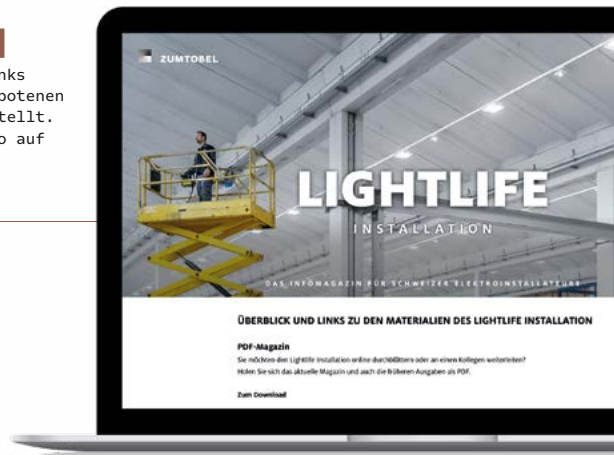
## MENSCHLICH(T)

Licht ist ein wichtiger Faktor für unser Wohlbefinden. Denn viele Menschen verbringen einen grossen Teil ihres Lebens in geschlossenen Räumen. Wo Menschen lernen, arbeiten und interagieren, prallen unterschiedlichste Bedürfnisse und Gewohnheiten aufeinander. Diesen muss Licht gerecht werden. Grund genug, um das Thema „Licht für Büro und Schule“ auch in diesem Magazin näher zu beleuchten.



[zumtobel.ch/lightlifeinstallation](http://zumtobel.ch/lightlifeinstallation)

Auf der zentralen Landingpage haben wir die Links für alle in diesem Lightlife Installation angebotenen Downloads und Bestellmöglichkeiten zusammengestellt. Die geballte Ladung an Informationen gibt es so auf einen Klick.



## BESTENS VERNETZT

Zumtobel steht dem Schweizer Elektriker mit einem breiten Informationsangebot zur Seite, in klassischen Print- sowie in digitalen Online-Medien. So gibt es zu fast jedem Beitrag in diesem Magazin weiterführende Unterlagen. Diese sind – direkt beim jeweiligen Beitrag – durch folgende Symbole gekennzeichnet:



### LINKSAMMLUNG

Die PDF-Magazine und eine Zusammenfassung sämtlicher Download- und Bestellmöglichkeiten dieses Lightlife Installation finden Sie auf [zumtobel.ch/lightlifeinstallation](http://zumtobel.ch/lightlifeinstallation)



### DOWNLOADS

Diese Links führen direkt zu vertiefenden Informationen und Arbeitsunterlagen.



### VIDEO

Unterhaltsam Informatives von der Projekt-reportage bis zur Montageanleitung gibt es auf [youtube.com/zumtobel](http://youtube.com/zumtobel)



### ONLINE-SHOP

Schnell, sicher und mit Online-Preisvorteil rund um die Uhr einkaufen – jetzt anmelden auf [portal.zumtobelgroup.com](http://portal.zumtobelgroup.com)



### WEBSEITE

Der direkte Weg zur Webseite einer Produktfamilie oder eines Anwendungsbereichs:

[zumtobel.ch/name](http://zumtobel.ch/name)

Zur Detailseite des spezifischen Produktes:

[zumtobel.ch/artikelnummer](http://zumtobel.ch/artikelnummer)



### PRINT

Broschüren und Magazine in gedruckter Form können Sie via E-Mail bestellen:

[info.ch@zumtobelgroup.com](mailto:info.ch@zumtobelgroup.com)



### PDF

Der Grossteil aller Zumtobel Infomaterialien steht auf unserer Webseite als PDF zum Download zur Verfügung. Die Links finden Sie im Produkt- oder Anwendungsbereich in der rechten Randspalte auf [zumtobel.ch](http://zumtobel.ch)



# LERNEN ARBEITEN WOHL- FÜHLEN

Neue Technologien  
eröffnen neue Möglichkeiten.  
Die aktuell spannendsten Themen  
für Büro und Schule sind:



## HUMAN CENTRIC LIGHTING

Ergänzend zum Tageslicht fördert HCL die Aktivierung und Regeneration. Mit der passenden Lichtkomposition zur richtigen Zeit werden **natürliche** körperliche Prozesse im **Tagesverlauf** unterstützt. Die innere Uhr wird stabilisiert und die Schlafqualität verbessert sich. Für gesundes und aktives Arbeiten und Lernen.

## LIMBIC® LIGHTING

Licht ist ein wichtiger Baustein für die Wahrnehmung und bietet emotionale Raumunterstützung. Der jeweiligen Sehaufgabe und den Vorlieben der **Zielgruppen** **angepasstes Licht** ist eine ideale Methode, um positive Emotionen hervorzurufen.

## KOMFORT

Keine **Blendung**, gute **Kontraste** und ausreichende **Schattigkeit** unterstützen den visuellen Komfort. Kommunikation wird durch die gute Sichtbarkeit von Raumtiefen, die schnelle Eingewöhnung beim Blickwechsel und eine natürliche Farbwahrnehmung gefördert.

## KREATIVITÄT

Intelligente Arbeitsräume ermöglichen Selbstentfaltung, Rückzug oder Zusammenarbeit. Das Licht unterstützt diese vielfältigen Möglichkeiten, um Produktivität und Kreativität aktiv zu fördern. Da Licht unseren **biologischen Rhythmus** und **emotionalen Zustand** beeinflusst, kann es auch unsere Leistungsfähigkeit steigern.

## TECHNISCHE INNOVATION

Moderne Leuchten nutzen modernste Technologien aus den Bereichen **Optik** und **Elektronik**, um beste Lichtqualität zu erzielen. Hochwertiges Licht unterstützt Menschen bei jeder beliebigen Indoor-Aktivität.

## INDIVIDUALITÄT

Licht, das Menschen in den Fokus stellt, entspricht den wissenschaftlichen Erkenntnissen für Wohlbefinden am Arbeitsplatz. Dank moderner **Steuerungssysteme** und **Bedienmöglichkeiten** wird es immer einfacher, die Beleuchtung für den Nutzer und seine Aktivitäten nach Mass zu schneiden.



## IHRE CHECKLISTE FÜR BÜRO UND SCHULE

Schritt für Schritt zum richtigen Licht: Mit diesem praktischen 10-Punkte-Plan gelangen Sie ganz einfach zu zeitgemässen Beleuchtungslösungen für Büros und Schulen. Jetzt downloaden und so immer griffbereit haben.



[zumtobel.ch/checkliste-office](http://zumtobel.ch/checkliste-office)

### FLEXIBILITÄT

Büros werden in ihrer Aufteilung immer flexibler. Schulen nutzen ihre Räumlichkeiten für vielfältige Aktivitäten. Somit sollte modernes Licht in der Lage sein, sich **anzupassen** und Räume abseits von Architektur und Mobiliar zu **formen**.

### ARCHITEKTUR

Menschen verbringen sehr viel Zeit an ihren Arbeitsplätzen. Eine angenehme Atmosphäre spiegelt auch das Image eines Unternehmens wider. Licht ist ein zentrales Medium, um von diesen Innenräumen einen **positiven Eindruck** zu vermitteln.

### KONZENTRATION

Viele Menschen benötigen für spezifische Aufgaben ein hohes Mass an Konzentration. Mit dem richtigen Licht bleiben Augen und Geist fokussiert. **Psychologische** und **physiologische Aspekte** des Lichts können genützt werden, damit Menschen sich beispielsweise aktiver und leistungsfähiger fühlen.

### NACHHALTIGKEIT

Guter Service, ein effizientes Beleuchtungssystem und qualifizierende Materialkontrollen sind ein Grundstein für den Bau von nachhaltigen Gebäuden, die dem Lebensstil einer **verantwortungsbewussten** Menschheit entsprechen.



Für einen persönlichen Beratungstermin senden Sie eine E-Mail an [info.ch@zumtobelgroup.com](mailto:info.ch@zumtobelgroup.com)



Anwenderbroschüre Office  
Anwenderbroschüre Education

Broschüre  
Limbic® Lighting  
für die Schule

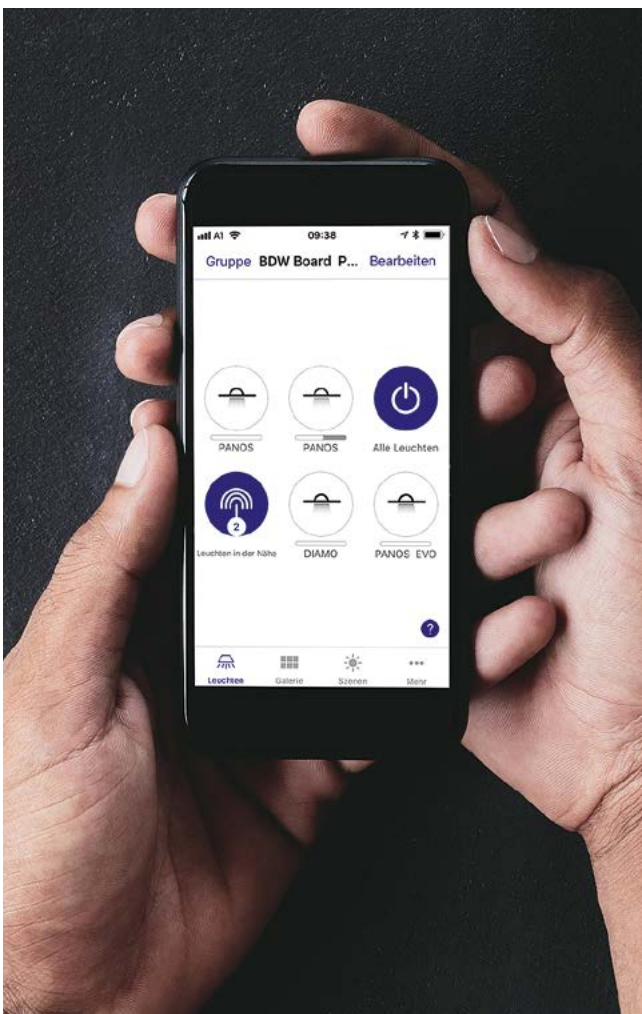
Studie  
Dynamische Beleuchtung in  
Unterrichtsräumen



[zumtobel.ch/office](http://zumtobel.ch/office)  
[zumtobel.ch/education](http://zumtobel.ch/education)

# TRENDSETTER

PRODUKTNEUHEITEN  
FÜR BÜROS UND SCHULEN



**basicDIM Wireless: Funklösung für Einzelräume**  
Einfach zu nutzen, trotz zahlreicher Funktionen:  
Mit basicDIM Wireless können Leuchten drahtlos gruppiert,  
Szenen eingestellt und Dimmlevels angepasst werden.  
Und noch vieles mehr – bequem am Smartphone oder Tablet.

Seit 70 Jahren macht Zumtobel Leuchten für Büro- und Schulgebäude. Qualitativ hochwertig und technisch immer auf dem neuesten Stand. Seit genauso vielen Jahren ist es der Mensch, der uns zu immer besseren Lösungen antreibt. So können wir Ihnen heute einige der beliebtesten Leuchtenmodelle in einer neuen Generation präsentieren.

## Einfach professionell Licht steuern

Das drahtlose Lichtsteuerungssystem basicDIM Wireless kommt ganz ohne Extra-Steuerleitung oder Verkabelung aus. Die notwendige Funkstelle ist in zahlreichen Leuchtenmodellen von Zumtobel bereits integriert. Mit der passenden App kann die Lichtlösung einfach und bequem am Tablet oder Smartphone gesteuert werden.

## 360° Lichtabstrahlung in neuer Form

Die beliebte Büroleuchte ECOOS geht in die nächste Runde und bietet neben der bereits bekannten, kompakten Form auch eine neue Slim-Version. So trifft moderne Leichtigkeit auf 360° strahlendes Licht – für helle, lichtdurchflutete Räume.

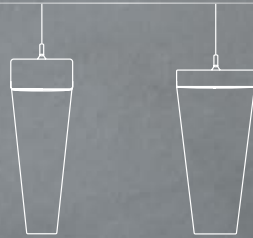
Büros und Schulen profitieren insbesondere von der Kombination aus homogener Ausleuchtung und perfekter Entblendung. ECOOS II bietet bei allen Modellen einen UGR-Wert < 19. Durch die nochmals verbesserte Lichtwirkung und einen idealen Lichtstrom sind zwischen den Leuchten sehr hohe Abstände erlaubt. Gestalterisch gibt es neben der neuen Form, den bekannt vielfältigen Montageoptionen auch von neuen Endkappen in Schwarz, Weiss, Silber und Bronze zu berichten. Beim Lichtband sorgen durchscheinende Lichtbandverbinder für ein geschlossen leuchtendes Objekt.



Produktbroschüre  
basicDIM Wireless



[zumtobel.ch/basicDIM](http://zumtobel.ch/basicDIM)



original:  
120 × 60 mm

slim:  
152 × 32 mm



#### EC005 II: 360° Licht

Dank der innovativen Curved Waveguide Technologie bleibt die charakteristische 360° Abstrahlung des Originals auch bei der schlanken Slim-Version bestehen. Diese fängt das Licht ein und leitet es - jeweils um 180° - um die Leuchte. Das Resultat: ein ausgewogenes Direkt/Indirekt-Verhältnis, hohe Lichtströme und perfekte Entblendung.



Produktbroschüre  
EC005 II



Produktvideo  
[youtube.com/zumtobel](https://youtube.com/zumtobel)



[zumtobel.ch/ecoos](https://zumtobel.ch/ecoos)



### Kompaktes Kraftpaket

Für allgemeine Beleuchtungsaufgaben ist das Miniaturdownlight MICROS II die richtige Wahl. Eine Vielfalt an Ausstrahlungswinkeln (Spot, Flood, Wideflood, Very wideflood) und die Möglichkeit, den drehbaren Leuchtenkopf 20° in jede beliebige Richtung zu schwenken, machen es zu einem bewährten Beleuchtungswerkzeug für Elektriker. Da Grössen und Durchmesser mit jenen alter Halogen-Spots identisch sind, wird MICROS II auch sehr gerne für Sanierungszwecke verwendet.

### Licht ohne Grenzen

Mit ihrem rahmenlosen Design bringt LIGHT FIELDS III einen der aktuellsten Designtrends in die Leuchtenwelt. Kompromisslos lässt sie sich in nahezu jede Umgebung integrieren. Die Entblendungsschicht auf dem Abschlussglas hinterlässt ein- und ausgeschaltet eine perfekt matte Lichtaustrittsfläche, welche die schlichte Eleganz der Leuchte zusätzlich unterstreicht. Lichttechnisch überzeugt der Meister für anspruchsvolle Sehaufgaben mit einer optimalen Balance zwischen diffusem und gerichtetem Licht, für kontrastreiches Sehen ohne Multischatten und ohne Blendung. Dank MPO+ lässt sich die Leuchte vollkommen flexibel im Raum platzieren.

#### MICROS II: kleine Leuchte mit grosser Wirkung

Das einfach zu montierende Downlight wird neben der schaltbaren Variante auch mit DALI-, basicDIM Wireless und einer Phasen-/abschnittsteuerung angeboten.

Ø 68 mm  
Ø 100 mm

**Lichtfarben**  
2700K, 3000K, 4000K

**Lichtströme**  
800 lm, 1200 lm, 1700 lm

**Gehäuse**  
in Schwarz, Weiss, Aluminium

**Deko-Reflektor**  
in Schwarz, Weiss, Messing  
und Kupfer



Produktbroschüre  
MICROS II



[zumtobel.ch/micros](http://zumtobel.ch/micros)







**LIGHT FIELDS III:**

**Meister der anspruchsvollen Schaufgaben**

Ob an der Decke oder an der Wand, eingebaut oder frei hängend: Die Leuchtenfamilie LIGHT FIELDS III präsentiert sich stets von ihrer besten Seite. Die durchgängig rahmenlose Formensprache wertet jeden Raum auf - vom Büro über das Klassenzimmer bis hin zur Breakout-Zone.



Produktbroschüre  
LIGHT FIELDS III



Produktvideo  
[youtube.com/zumtobel](https://youtube.com/zumtobel)



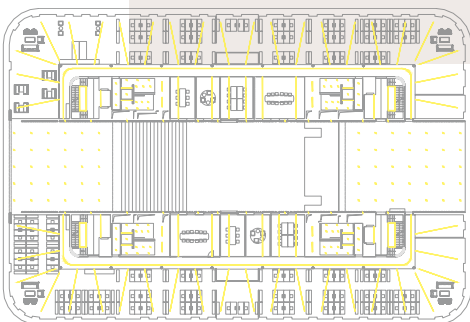
[zumtobel.ch/  
lightfields](https://zumtobel.ch/lightfields)

**Headquarter Scott Sports SA, Givisiez**  
 Architektur: Itten+Brechbühl AG, Bern  
 Elektroplanung: Eproplan AG Engineering, Muri-Gümligen  
 Elektroinstallation: Markus Hediger AG, Bern  
 Lichtlösung: Lichtlinie SLOTLIGHT infinity slim, Downlights PANOS evolution und infinity, Strahler auf 3-Phasen-Stromschiene, Leuchte höherer Schutzart PERLUCE, LED-Profilleuchten, ZX2 Lichtbandsystem



Das architektonisch markante Dreieckmotiv der Alu-Fassade findet sich in der Lichtlösung wieder. Um die Lichtlinien exakt in die Deckensegel der Grossraumbüros zu integrieren, verließ Zumtobel den Leuchten nicht nur die massgeschneiderte Länge, sondern auch den passenden Gehrungsschnitt.

Durch Anordnung und Linearität trennen Lichtlinien die Korridore optisch von Open-space-Bereichen und Sitzungsziimmern. In diesen verlaufen die Lichtlinien parallel zu den Raumbegrenzungen, um so visuell in Verbindung mit dem Atrium zu treten.

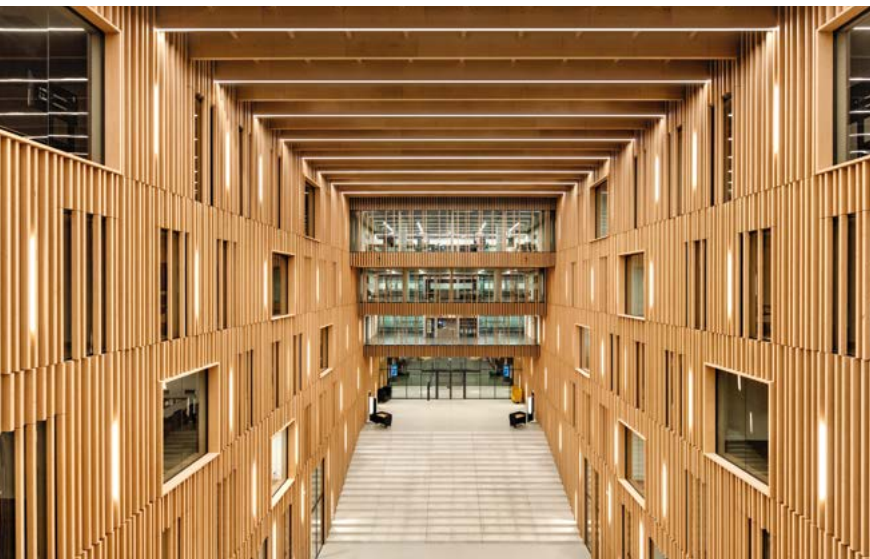


# HÖCHST- LEISTUNG

PERFEKT GEPLANTES LICHT BRAUCHT EINE  
EBENSO PERFEKTE UMSETZUNG.

Auf keinen Fall langweilig und schon gar nicht beliebig. Für CEO Beat Zaugg zählt Höchstleistung – in allen Bereichen. So ist beispielsweise schon das Material der Aussenfassade alles andere als Zufall. Auch der erste Sportartikel von Scott war aus Aluminium. Was mit einem Skistock begann, ist heute einer der grössten Sportartikelhersteller der Welt. Der hohe innovative Anspruch des Unternehmens spiegelt sich in der gesamten Architektur des neuen Headquartiers wider. Um den Mitarbeitern ein spannendes Umfeld zu bieten, war dem Bauherrn eine moderne Infrastruktur ebenso wichtig wie eine gute Beleuchtung.

Getreu dem Motto „harte Schale, weicher Kern“ befindet sich hinter der mikroperforierten Alu-Fassade eine einladende Erlebnis- und Arbeitswelt. Der Weg führt Mitarbeiter und Besucher zuerst in ein lichtdurchflutetes Atrium mit einer behaglichen Holzfassade. Sobald es dämmt, ergänzen und übernehmen in Wand und Decke eingelassene Lichtlinien die Beleuchtung. Wer links abzweigt, gelangt in den hauseigenen Showroom, wo schwarze Strahler auf schwarzen Stromschienen an der ebenfalls schwarzen Decke die Aufmerksamkeit einzig und allein auf die ausgestellten Produkte lenken. Geradeaus führt der Weg durch eine gebogene Rampe in das kinoähnliche Auditorium, in dem LED-Profilleuchten und Downlights wirkungsvolle Akzente setzen.



Das gebäudehohe Atrium bereitet einen spektakulären Empfang. Tagsüber kaum sichtbare Lichtlinien wurden zur Allgemeinbeleuchtung dezent in die Holzdecke integriert. An der Wand erzielen die Linearleuchten, asymmetrisch zwischen den Holzlamellen platziert, bemerkenswerte Lichteffekte: Als Objekt erkennbar, zeigen sie sich beim Eintreten von ihrer einladenden Seite. Ist beim Verlassen der Halle nur die Lichtwirkung zu sehen, so beleuchten sie den Raum minimalistisch repräsentativ.



CEO Beat Zaugg sieht optimistisch in die Zukunft. Bis zu 600 Mitarbeiter sollen in der neu erbauten Unternehmenszentrale arbeiten. „Freiräume sind wichtig, denn sie ermöglichen Wachstum“, begründet er deren Grosszügigkeit. „Platz und Licht sind der eigentliche Luxus dieses Gebäudes. Vor allem in der heutigen Zeit, in der wir von beidem meist zu wenig haben.“



Auch die Korridorleuchten folgen den Gebäudeliniien, indem sie sich in jeder Ecke sanft in die Kurve legen.



Im grössten Showroom von Scott Sports inszenieren kaum sichtbare Strahler die neuen Bikes – vor einer, durch grosszügige Fensterfronten sichtbaren Naturkulisse. Die für wechselnde Produktpräsentationen notwendige Flexibilität basiert auf der Beweglichkeit der Strahler und einem variabel bestückbaren Schienensystem.

*„Raum mit Licht, Farben und Materialien erlebbar zu machen, war das Ziel bei Scott Sports.“*

Tima Kamberi, Architektin, Itten+Brechbühl AG Bern



Im Auditorium trifft Punktualität auf Linearität. Von durchgängigen Lichtlinien begrenzte Akustikerelemente erzielen einen eindrucksvollen Kinoeffekt, der mit PANOS Downlights komplettiert wird.

Das zentrale Anliegen, die technische Beleuchtung mit der Architektur zu verschmelzen, tritt in den Büroflächen der vier Obergeschosse besonders deutlich zu Tage. Analog zu den Verkehrszonen verbindet eine umlaufende Lichtlinie die Büroräume – mit abgerundeten Ecken, bei denen die lichttechnische Herausforderung in einer einheitlichen Wirkung der geraden und gebogenen Teile lag. Höchste Präzision kommt auch in den Akustikerelementen zum Ausdruck, in denen die entblendeten Lichtlinien diagonal und somit passend zur Geometrie der Aussenfassade eingelegt wurden. Zu diesem Zweck wurde jede Leuchte vor Auslieferung in der richtigen Schräge und Abmessung abgelängt. Damit auch bei der Montage jeder Handgriff sitzt, installierte ein Team von Elektrikern und Zumtobel einen Prototyp vor Ort. Durch dieses gekonnte Verbergen und Integrieren der Technik ist es gelungen, eine wohlwollende Atmosphäre zu schaffen, wo Mitarbeiter sich gerne aufhalten.



zumtobel.ch/scott  
Referenzbericht und Interviews  
mit CEO Beat Zaugg und  
Architektin Tima Kamberi



# GUTES LICHT IST WERTVOLL UND MUSS GEFÖRDERT WERDEN



www.fvb.ch  
> über den FVB  
> Vision und Strategie



Der Schweizer Fachverband für Beleuchtungsindustrie unterstützt mit Initiativen, Förderprogrammen und einem Qualitätslabel den Einsatz von wertvollem Licht. Ziel ist ein nachhaltiger Nutzen für alle Beteiligten.

Empfohlen werden somit neue, anwenderfreundliche Lichttechnologien, um individuelle und bedarfsorientierte Lichtlösungen zu kreieren. Ganz im Sinne der Energiestrategie 2050 kann präzises und hochwertiges LED-Licht in Verbindung mit intelligentem Lichtmanagement effiziente Lösungen ermöglichen. Im Bewusstsein, dass Technologie die beste Wirkung nur in Kombination mit kompetenter Planung und baulicher Umsetzung entfaltet, unterstützt der FVB die Spezialisten der Lichtbranche – damit diese Werte und Qualitäten beim Bauherrn Anklang finden.

## effeLED<sup>3.0</sup>

effeLED<sup>3.0</sup> unterstützt als nationales Förderprogramm den Einsatz innovativer und effizienter LED-Technologie im Zweckbau. Bis zu 30 000 CHF Fördergeld gibt es je Projekt. Ziel des Programms ist eine Einsparung von insgesamt 118,5 Millionen kWh Strom. Unterstützt werden schweizerische Sanierungsprojekte, die zwischen 2020 und 2022 realisiert werden und die Effizienzvorgaben des Bundes erfüllen. Experten unterstützen Sie dabei, die notwendigen Nachweise zu erbringen!



Weitere Infos und Anmeldung  
unter [effeled.ch](http://effeled.ch)

## effeSPORT

Das Programm effeSPORT fördert die Beleuchtungssanierung von Aussensportanlagen, die noch immer grossteils mit leistungsstarken, nicht dimmbaren Halogen-Metaldampflampen beleuchtet werden. Werden die vorgegebenen Kriterien erfüllt, so wird der Umstieg von klassischen Lichtstrahlern auf innovative LED-Strahler mit einem Beitrag von 70 bis 350 CHF pro Leuchte belohnt. Auch hier ist die Unterstützung durch Experten Teil des Förderprogramms.



Weitere Infos und Anmeldung  
unter [effesport.ch](http://effesport.ch)

## LESE- EMPFEHLUNG

Im aktuellen Lightlife Installation finden Sie drei Beilagen mit interessanten Neuheiten unserer Schwester- und Handelsmarken. Bei Fragen helfen Ihnen auch bei diesen Produkten die Vertriebsmitarbeiter von Zumtobel gerne weiter.



## WEBINAR-SERIE INDUSTRIE

Wir halten Sie in Beleuchtungsfragen auch online immer auf dem neuesten Stand. In unseren Industrie-Webinaren fassen wir die wichtigsten Informationen für Sie zusammen und geben Tipps, wie Sie die Beleuchtung optimieren können, Energie und Geld einsparen und Ihre Produktionshallen fit für die Zukunft machen können.

### Die Themen der Online-Seminare

- Expertentipps für sichere Beleuchtung in harschen Umgebungen
- Einfach und schnell Energiesparziele erfüllen und Geld sparen
- Die beste Beleuchtung für eine zukunftsrobuste Fabrik
- In 5 Schritten die Beleuchtung in der Produktion auf die Mitarbeiter abstimmen
- Wie beeinflusst die Digitalisierung die Beleuchtung einer zukunftsrobusten Fabrik?

Um die Inhalte der bereits stattgefundenen Webinare zu erhalten oder sich für die kommenden Webinare anzumelden, nutzen Sie bitte diesen QR-Code. Er führt Sie direkt zum Anmeldeformular auf [discover.zumtobelgroup.com/industrie-webinare](https://discover.zumtobelgroup.com/industrie-webinare)



## TERMINE

WORKSHOPS FÜR  
PLANER & ELEKTRIKER

### LLP-Basis-Seminare

für die Zertifizierung als Lichtlösungspartner  
25./26. Juni 2020 oder 29./30. Oktober 2020  
im Lichtforum Dornbirn

### LCP-Expert-Seminare

Lichtwissen für Elektroplaner  
17./18. Juni, 10./11. September oder 27./28. Oktober 2020  
im Lichtforum Dornbirn

### Emergency Roadshow

„Creating Light Creates Safety!“

Neuigkeiten 2020 im Bereich Sicherheitsbeleuchtung  
Kultur- und Kongresszentrum Luzern  
Dienstag, 17. November 2020, 15:00 Uhr



Nehmen Sie sich Zeit für ein persönliches Wissens-Update!  
Anmeldungen bitte via QR-Code oder per E-Mail an  
[info.ch@zumtobelgroup.com](mailto:info.ch@zumtobelgroup.com)

Aufgrund der aktuellen Situation sind Terminverschiebungen nicht auszuschliessen. Auf [zumtobel.ch/lightlifeinstallation](https://zumtobel.ch/lightlifeinstallation) versorgen wir Sie mit aktuellen Terminen und Informationen.



**Gratis:**  
Zeichenschablone  
für eine massstabgetreue  
Darstellung der gängigsten  
Zumtobel Leuchten.

Bestellung per E-Mail an  
[info.ch@zumtobelgroup.com](mailto:info.ch@zumtobelgroup.com)



**Praktisch:**  
Netto-Preisliste als  
Bestellblock mit den gängigsten  
Leuchten von Zumtobel, Thorn und  
acdc für den Elektriker.

Anfordern per E-Mail an  
[info.ch@zumtobelgroup.com](mailto:info.ch@zumtobelgroup.com)



## NETTOPREISLISTE IM ONLINE-SHOP

Sämtliche Artikel der Nettopreisliste 2020 können bequem im Online-Shop bestellt werden. Über den Menüpunkt Nettopreisliste sind auch die acdc Produkte aus der Nettopreisliste online erhältlich: einfach, mit einem Klick und mit sämtlichen Online-Vorteilen, die für den Online-Einkauf aller 22 000 Artikel der Marken Zumtobel und Thorn gelten.



[portal.zumtobelgroup.com](https://portal.zumtobelgroup.com)  
> %Aktionen > Elektrikerpreisliste 2020

3%

Online-  
Rabatt



Online-  
Aktionen



Live-Check  
Verfügbarkeit

# SCHULZIMMER: EIN-MAL-EINS DER SANIERUNG

JE BESSER DAS LICHT SICH AUF DIE  
BEDÜRFNISSE VON SCHÜLERN UND PÄDAGOGEN EINSTELLT,  
DESTO LEICHTER FÄLLT DAS LERNEN.

Lernbegleiter statt Lehrer. Freiraum statt Zwang. Die neuen Lernkonzepte passen nicht mehr ins Standardmass aus vergangener Zeit. Eine innovative Pädagogik stellt erhöhte Anforderungen – auch an das Licht. Viele Schulen erkennen den Bedarf und sanieren. Das Leuchtenportfolio von Zumtobel bietet eine Fülle an

Möglichkeiten, den verschiedenen Bedürfnissen, den architektonischen und budgetären Gegebenheiten gerecht zu werden.

Für einen schnellen Überblick stellen wir vier beispielhafte Zumtobel Lösungen für das Klassenzimmer gegenüber.



## 12 x MIREL evolution 2 x Wallwasher

- Höchste Lichteffizienz
- Einfache Montage in verschiedensten Decken
- Modulares Baukastensystem für unterschiedlichste Leuchtenkonfigurationen

Netto-Richtpreis\*

**57,- CHF je Quadratmeter**



## 9 x MILDES LICHT evolution AA 2 x Wallwasher

- Tageslichtähnliche Lichtcharakteristik
- Direkt-/Indirekt-Lichtanteile getrennt ansteuerbar
- Grosse Leuchtenabstände durch spezielle Crystal-Optik möglich

Netto-Richtpreis\*

**61,- CHF je Quadratmeter**

\* exkl. Steuerung, Installation und Inbetriebnahme







Eine hochwertige Lichtlösung im Klassenzimmer zeichnet sich durch eine gute Ausleuchtung der Tafel aus. Oft stören Reflexe die Sichtverhältnisse auf vertikalen Flächen. Der Wallwasher MIREL evolution ist daher ein fixer Bestandteil in allen Planungsbeispielen.



DIMLITE school KIT mit Bewegungssensor, Tageslichtsensor und Bedienstelle



Die drahtlose Alternative: basicDIM Wireless Funkmodul, Bedienstelle und Bewegungs- und Tageslichtsensor.

Klassisch über DALI oder drahtlos über Bluetooth® - eine Lichtsteuerung bietet viele Vorteile: Energie sparen, einfaches Einstellen von Lichtstimmungen und im Idealfall automatisches Ein-/Ausschalten und Anpassen des Beleuchtungsniveaus.



[zumtobel.ch/schulsanierung](https://zumtobel.ch/schulsanierung)

Vergleich der vier Planungsalternativen mit allen Details



Anwenderbroschüre Education Studie: Generalsanierung Gymnasium Sonthofen



[zumtobel.ch/education](https://zumtobel.ch/education)



**9 x ECOOS II**  
**2 x Wallwasher**

- Bildschirmarbeitsplatzleuchte trotz höchstem Lichtstrom
- Geräteträger und die leuchtende Komponente sind getrennt montierbar
- 360° Lichtaustritt durch patentierte Lichtlenkungstechnik



Netto-Richtpreis\*

**64,- CHF je Quadratmeter**



**9 x LIGHT FIELDS III**  
**2 x Wallwasher**

- Minimalistisches, rahmenloses Design ermöglicht kreative Raumszenierungen
- Blendfreies, präzises Licht aus jedem Blickwinkel
- Einfachste Reinigung durch glatte Oberfläche



Netto-Richtpreis\*

**77,- CHF je Quadratmeter**

\*exkl. Steuerung, Installation und Inbetriebnahme



# VERLÄSSLICHKEIT PUR

Wie in der Medizin gibt es auch in der Industrie viele Bereiche, die besondere Aufmerksamkeit erfordern: Bei der Hygiene genauso wie bei der Lichtqualität. Mit der neuen Generation an CLEAN Leuchten lassen sich Reinräume noch sicherer, noch eleganter und mit geringerem Aufwand bei Montage und Wartung beleuchten.



Einbau-, Top-Einbau  
und Anbauleuchte  
CLEAN II supreme:  
Langfeld und quadratisch



Einbauleuchte  
CLEAN II industry:  
Langfeld und quadratisch

### CLEAN II supreme

In Arztpraxen und daran angeschlossenen Laboren gelten strengste hygienische Vorgaben. Die neue CLEAN II supreme erfüllt diese platzsparend, mit MPO+ Technologie und variablen Lichtfarben. tunableWhite-Leuchten unterstützen den biologischen Rhythmus des Menschen, was für Mitarbeiter und Patienten wertvolle Unterstützung bedeutet. Modelle mit asymmetrischer Lichtabstrahlung und den Lichtfarben Weiss, Grün und Blau erfüllen unter anderem die Anforderungen von Bildschirm-Operationen in medizinischen Einrichtungen.

- Zertifiziert für die ISO-Klassen 3 bis 9 und GMP-Klassen C bis F (Good Manufacturing Practice)
- Rahmenlose, und damit einfach zu reinigende Leuchte, die nach der Erstinstallation nicht mehr abmontiert werden muss
- Der Zugang erfolgt über die Leuchtenrückseite: Es besteht somit die Möglichkeit einer sterilen Wartung über begehbare Decken
- CLICK-System spart Zeit: bei der Installation und dem Austausch von Treibern und Lichtquellen
- Reduzierte Leuchtenhöhe hilft den Platzmangel in den technisch hochgerüsteten Decken zu bekämpfen

### CLEAN II industry

Die ausserordentlich resistente und belastbare Leuchte kommt vorrangig in der Lebensmittelindustrie, in Grossküchen, in Pharmaproduktionen, Laboren und industriellen Reinräumen zum Einsatz. Lückenlose Hygiene und brillante Ausleuchtung lassen sich somit perfekt kombinieren.

- Zertifiziert für die ISO-Klassen 3 bis 9
- Runde Ecken und glatte Oberflächen für schnelle und einfache Reinigung
- Chemisch resistent und hitzebeständig
- Porenfreie und antistatische Glasabdeckung: Keime und Bakterien setzen sich nicht fest
- Extraweisses Sicherheitsglas ohne Grünstich

### KURZ ERKLÄRT: HERAUSRAGENDE EIGENSCHAFTEN

#### PMMA-Abdeckung

Polymethylmethacrylat, auch Acrylglas genannt, ist gegen jene aggressiven Chemikalien beständig, die in vielen Reinräumen verwendet werden. Da PMMA frei von toxischen Substanzen ist, eignet es sich auch hervorragend in der Lebensmittelindustrie. Für CLEAN II Leuchten werden die PMMA-Abdeckungen thermogeformt und warmgebogen, wodurch eine undurchlässige Verbindung zum Stahlgehäuse entsteht. Das macht die Leuchte resistent gegen Hitze sowie alkalische und chemische Lösungen. Geschützt mit IP65 kann Staub, Schmutz und Strahlwasser nicht eindringen.

- Ausgezeichnete optische Transparenz
- Beständige, harte und kratzbeständige Oberfläche
- Vollständig recyclebar

#### MPO+ Technologie

Die mikropyramidale Optik bricht das Licht auf eine sehr spezifische Weise. Der Unterschied zu ähnlichen Optiken mit rauen Oberflächen: Mit Zumtobel MPO+ sind die Lichtstrahlen stets parallel. Die CLEAN II supreme sorgt somit für eine präzise Beleuchtung, die selbst für OP-Säle und Labore geeignet ist.

- Angenehmes Licht mit einer perfekten Balance zwischen diffusem und gerichtetem Licht
- Hohe Kontraste ohne Multishatten
- Beste Entblendung, selbst bei hohen Lumenpaketen



Produktbroschüren  
CLEAN II supreme  
CLEAN II industry



zumtobel.ch/clean  
zumtobel.ch/tunableWhite

# DIE ZUKUNFT AN DER HAND

Klug eingesetzte Technologien erleichtern unseren Alltag.  
Passen Zumtobel und eine Garmin Smartwatch da nicht perfekt  
zusammen? Machen Sie mit bei unserem Gewinnspiel!

Sagen Sie uns Ihre Meinung  
zum neuen Lightlife Installation  
und gewinnen Sie eine  
hochwertige Smartwatch  
– damit Innovation in Ihrer  
Freizeit eine ebenso wichtige  
Rolle spielt wie in Ihrem Beruf.  
Teilnahmeschluss ist der  
31. August 2020. Wir bedanken  
uns im Voraus für Ihr Feedback  
und wünschen viel Glück!



Zum Gewinnspiel:

[zumtobel.ch/lightlifeinstallation](https://zumtobel.ch/lightlifeinstallation)



Wir gratulieren den Gewinnern der VIP-Tickets  
für ein Spiel des FC Bayern:

**Ralph Brander**, Brander AG, 9442 Berneck  
**Loris Thierrin**, ETF SA, 1630 Bulle

**Zumtobel Licht AG**  
Thurgauerstrasse 39  
8050 Zürich  
Tel. +41 44 305 35 35  
[info.ch@zumtobelgroup.com](mailto:info.ch@zumtobelgroup.com)

Zumtobel Licht AG  
Kunimattweg 14  
4133 Pratteln  
Tel. +41 61 338 91 20

Zumtobel Licht AG  
Bolligenstrasse 52  
3006 Bern  
Tel. +41 31 335 29 29

Zumtobel Licht AG  
Buzibachring 4A  
6023 Rothenburg  
Tel. +41 41 410 14 10

Zumtobel Licht AG  
Bionstrasse 5  
9015 St. Gallen  
Tel. +41 71 278 80 40

Zumtobel Lumière SA  
Ch. des Fayards 2  
Z.I. Ouest B  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
Tel. +41 21 648 13 31

Zumtobel Lumière SA  
Chemin du Château-Bloch 10  
1219 Le Lignon (Genève)  
Tel. +41 22 970 06 95

Zumtobel Lumière SA  
Rue du Puits-Godet 8a  
2000 Neuchâtel  
Tel. +41 32 861 11 35

Zumtobel Illuminazione SA  
Via Besso 11  
C.P. 745  
6903 Lugano  
Tel. +41 91 942 61 51

Lightlife Installation ist eine Gratis-Publikation der Zumtobel Lighting GmbH, Dornbirn/AT und ihrer Niederlassungen in der Schweiz. Das Info-Magazin wurde speziell für den Schweizer Elektroinstallateur konzipiert und erscheint zweimal jährlich. Auflage: 4500 Exemplare.

Für den Inhalt verantwortlich: Daniel Cathomen, Zumtobel Licht AG, Thurgauerstrasse 39, CH-8050 Zürich. Fotos: Jens Ellensohn, Matthias Rhomberg, Pinjo Faruk, die3, Zumtobel.

© Zumtobel Lighting GmbH. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.  
Die technischen Inhalte entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Änderungen bleiben vorbehalten.  
Bitte informieren Sie sich bei Ihrem zuständigen Verkaufsbüro.



[zumtobel.ch](https://zumtobel.ch)

Umfangreiche Informationen zu allen  
Produkten und Anwendungsbereichen



[portal.zumtobelgroup.com](https://portal.zumtobelgroup.com)

Online-Shop der Marken Zumtobel und Thorn



**Print-Broschüren**

Bestellungen an [info.ch@zumtobelgroup.com](mailto:info.ch@zumtobelgroup.com)



**PDF-Broschüren**

Auf der Webseite bei der jeweiligen  
Produkt- oder Anwendungsseite zu finden



[youtube.com/zumtobel](https://youtube.com/zumtobel)

Unterhaltsames und Nützliches von der  
Projektreportage bis zur Montageanleitung



**Social Media**

News, Live-Berichte von Events